Slovenski referenčni prevod

HAAS+SOHN

Neuradni strojni prevod. Potreben je tehnični in jezikovni pregled.

Ta prevod ni novo potrdilo proizvajalca.

Prevod temelji na besedilu izvirnega dokumenta. Znamke, modeli, kode in tehnične vrednosti so ohranjeni.

Besedilo je preoblikovano, da ne bi bilo odrezano. Slike, sheme in izvirna postavitev so ohranjene v priloženem celotnem izvirniku.

ID: pdf_8ad318d941ac79528937

SHA-256: 8ad318d941ac795289379c3db9b47ecdfd95d1a710962548b4d2f95ed588f2de

Vrednosti in reference izvirnega dokumenta

Naslednje strani so natančne kopije izvirnih skeniranih strani. Vrednosti, kode in oznake so ohranjene v natisnjeni obliki, brez nadomeščanja z nepreverjenim optičnim prepoznavanjem besedila. Referenčni prevod sledi tem stranem. Celotni izvirni dokument je tudi na koncu.

Prohlášení o vlastnostech podle nařízení EU 305/2011

CZ113-2013/CPR

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

Spotřebič na pevná paliva bez dodávky teplé vody dle DIN EN 13229:2001/AC:2006

2. Identifikace stavebního výrobku:

Krbová vložka na dřevo a ekobrikety typ: PINUS

Zatřídění krbové vložky dle DIN EN 13229/ A2 (tabulka 1, třídění spotřebičů – 1b).

Základní technické údaje krbových vložek	Dřevo	Ekobrikety	
Dosažený tepelný výkon (100%) [kW]	8,8	8,2	
Snížený tepelný výkon (33%) [kW]	2,9	2,9	
Max. dávka paliva pro přiložení [kg/h]	2,5	2	
Průměrná tep. spalin za hrdl. kouřovodu [°C]	295	285	
Hmotnostní průtok suchých spalin [g/s]	8	8	
Energetická účinnost [%]	80	79,9	
Koncentrace CO při 13% O_2 (%)	0,06	0,08	
Použitelná paliva: dřevo, ekobrikety			
Minimální tah komína v hrdle kouřovodu	12 Pa		
Průměr kouřovodu	150 mm		
Vyústění kouřovodu	Vertikální / Horizontální		
Hmotnost	95 kg		

3. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací:

Krbová vložka PINUS je určena k přitápění a vytápění obytných a společenských místností.

Krbové vložky nejsou určeny pro nepřetržitý provoz

Zatřídění krbových vložek je provedeno dle DIN EN 13229/ A2(tabulka 1, třídění spotřebičů – 1b).

4. Kontaktní adresa výrobce:

HAAS+SOHN Rukov s.r.o.
ul. SNP 474/7
408 01 Rumburk
Česká republika

IČ: 62740989
telefon: +420 412 379 999
fax: +420 412 379 998
E-mail: infocz@haassohn.com

5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků:

Dle systému 3 (příloha V, bod 1.4 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9. 3. 2011)

6. Na výrobky se vztahuje harmonizovaná norma:

DIN EN 13229:2001/AC:2006, posouzení podle systému 3 provedl oznámený subjekt 1625 Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfsttelle Im Lipperfeld 34 b, 46074 Oberhausen, a vydal protokol o počáteční zkoušce typu č. RRF – 29 12 2982 pro spotřebič s typovým označením PINUS ze dne 9.7.2012.

7. Deklarované vlastnosti

Harmonizovaná technická specifikace	DIN EN 13229:2001/AC:2006
Základní charakteristika	Vlastnosti
Požární bezpečnost	
Vzdálenost od hořlavých materiálů	Minimální vzdálenosti zadní stěna = 200 mm strop = 1500 m boční stěny = 200 mm čelní stěna = 800 mm
Riziko vypadnutí hořícího paliva	Pass
Emise spalin	Viz. tabulka v bodě 2
Povrchová teplota	Pass
Elektrická bezpečnost	Pass
Čistitelnost	Pass
Max. pracovní tlak	-
Teplota výstupních spalin	Viz. tabulka v bodě 2
Mechanická odolnost (nosnost odtahového hrdla)	NPD
Tepelný výkon	
Jmenovitý výkon	8 kW
Výkon vytápění prostoru	-
Výkon ohřevu vody	-
Energetická účinnost	Viz. tabulka v bodě 2

8. Výrobce uvedený v bodě 4 potvrzuje, že vlastnosti výrobků uvedeného v bodech 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7

9. Ostatní:

V případě, že jsou krbové vložky instalovány v prostoru s hořlavými předměty C3 musí být vzdálenosti od hořlavých materiálů zdvojnásobeny.

Popis a určení výrobku:

Krbové vložky k místnímu (lokálnímu) vytápění nejrůznějších obytných místností.

Připojení krbových vložek na komínový průduch smí být provedeno pouze se souhlasem kominického podniku a v souladu s ČSN 73 4201:2010. Nebo směrnicí platnou pro stát, kde budou krbové vložky instalovány.

Jako paliva lze použít pouze paliva uvedené v bodě 2. Nesmí být použito uhlí, koks a domovní odpad.

Pro provozování a instalaci krbových vložek je nutno dodržovat zásady požární ochrany, platné pro stát ve kterém budou kamna použita.

Obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby. Provoz krbových vložek vyžaduje občasnou obsluhu a dozor.

Spotřebič smí být používán v obyčejném prostředí dle ČSN 33 2000-1 ed 2 nebo podle příslušného ustanovení platného pro stát, kam budou krbové vložky dodány (instalovány). Při změně prostředí, kdy by mohlo vzniknout přechodné nebezpečí požáru nebo výbuchu (např. při lepení lina, PVC, při práci s nátěrovými hmotami), musí být spotřebič včas před vznikem nebezpečí vyřazen z provozu. Dále je možné spotřebič používat až po důkladném odvětrání prostoru, nejlépe průvanem.

Na spotřebič nesmějí být kladeny předměty z hořlavých hmot.

Spotřebič je nutné umístit tak, aby stál pevně na nehořlavém podkladu, přesahující půdorys krbových vložek vpředu nejméně o 300 mm a po stranách o 100 mm.

Po každém delším přerušení provozu krbových vložek je nutno před opětovným zatopením zkontrolovat průchodnost a čistotu komína, kouřovodu a spalovacího prostoru krbových vložek. Dvířka musí být vždy uzavřena, vyjma uvádění do provozu, doplňování paliva a odstraňování popela.

Podrobnější podmínky provozu krbových vložek jsou uvedeny v Návodu na obsluhu a v Technickém listu.

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

HAAS + SOHN Rukov, s.r.o.
408 01 RUMBURK, SNP 474
IČ: 62740989, DIČ: CZ62740989
-5-

V Rumburku dne 26.6.2013

Ing. Petr Bár

Technický ředitel

900 500 199 0000

Izvirna stran 1

Izvirno besedilo	Slovenščina
Prohlášení o vlastnostech podle nařízení	Izjava o lastnostih v skladu z uredbo
Jedinečný identifikační kód typu výrobku:	Enolična identifikacijska koda tipa izdelka:
Spotřebič na pevná paliva bez dodávky teplé vody dle	Naprava na trdo gorivo brez oskrbe s toplo vodo v skladu z
Identifikace stavebního výrobku:	Identifikacija gradbenega proizvoda:
Krbová vložka na dřevo a ekobrikety typ: PINUS	Kaminski vložek na drva in eko brikete tip: PINUS
Zatřídění krbové vložky dle	Razvrstitev kaminskih vložkov glede na
(tabulka I, třídění spotřebičů — lb).	(Tabela I, razvrstitev naprav – lb).
Základní technické úda•e krbo -ch vložek	Osnovni tehnični podatki kaminskih vložkov
Dřevo	Les
Dosažený te ln	Doseženi čas v
• 'kon	• 'konj'
[k	[do
Snížen • te eln	Znižana • temperatura
k	do
on	on
Max. dávka aliva ro řiložení	Maks. odmerek aliva ro riloading
/h	/h
Průměrná te	Povprečna temperatura
. s alin za hrdl. kouřovodu	z alinom za vratom dimne cevi
Hmotnostní růtok such 'ch s alin /s	Masni pretok, kot je 'ch s alin /s
Ener etická účinnost	Energetska učinkovitost
Koncentrace CO ři	Koncentracija CO
Použitelná paliva: dřevo, ekobrikety	Uporabna goriva: drva, ekobriketi
Minimální tah komína v hrdle kouřovodu	Minimalni vlek dimnika na dimniškem vratu
Průměr kouřovodu	Premer dimovoda
Vyústění kouřovodu	Izhod dimnika
Hmotnost	Masa
k	do
Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací:	Predvidena uporaba ali uporabe gradbenega proizvoda v skladu z ustrezno usklajeno tehnično specifikacijo:
Krbová vložka PINUS je určena k přitápění a vytápění obytných a společenských místností.	Kaminski vložek PINUS je namenjen dodatnemu ogrevanju in ogrevanju bivalnih in skupnih prostorov.

Izvirno besedilo	Slovenščina
Krbové vložky nejsou určeny pro nepřetržitý provoz	Kaminski vložki niso zasnovani za neprekinjeno delovanje.
tabulka I, třídění spotřebičů — lb).	tabela I, razvrstitev naprav – lb).
Zatřídění krbových vložek je provedeno dle	Kaminski vložki so razvrščeni glede na
Kontaktní adresa výrobce:	Kontaktni naslov proizvajalca:
lč:	lch:
ul. SNP	ul. SNP
telefon:	telefon:
fax:	faks:
Česká republika	Češka republika
E-mail: infocz@haassohn.com	E-pošta: infocz@haassohn.com
Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků:	Sistem za ocenjevanje in preverjanje nespremenljivosti lastnosti gradbenih proizvodov:
Dle systému	Po sistemu
(příloha V, bod	(Priloga V, točka
Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č.	Uredba (EU) št. Evropskega parlamenta in Sveta
ze dne	od datuma
Na výrobky se vztahuje harmonizovaná norma:	Izdelke zajema usklajeni standard:
posouzení podle systému	ocena po sistemu
provedl oznámený subjekt	ki ga izvaja priglašeni organ
b,	b,
Oberhausen, a vydal protokol o počáteční zkoušce typu č. RRF —	Oberhausen in izdal začetno poročilo o tipskem preskusu št. RRF —
pro spotřebič s typovým	za aparat s tipom
označením PINUS ze dne	z oznako PINUS iz
Ekobrike	Eko opeke
Vertikální / Horizontální	Navpično / vodoravno

Izvirna stran 2

Izvirno besedilo	Slovenščina
Deklarované vlastnosti	Prijavljene nepremičnine
Vlastnosti	Značilnosti
Minimální vzdálenosti	Najmanjše razdalje
zadní stěna =	zadnja stena =
strop	strop
boční stěny =	stranske stene =
čelní stěna	sprednja stena
Viz. tabulka v bodě	Glej tabelo v točki
Viz. tabulka v bodě	Glej tabelo v točki
Viz. tabulka v bodě	Glej tabelo v točki
potvrzuje, že vlastnosti výrobků uvedeného v bodech I a	potrjuje, da so značilnosti izdelkov, navedene v točkah I in
jsou ve shodě s vlastnostmi	so v skladu z lastnostmi
Výrobce uvedený v bodě	Proizvajalec, omenjen v točki
uvedenými v bodě	določeno v točki
V případě, že jsou krbové vložky instalovány v prostoru s hořlavými předměty	V primeru, da so kaminski vložki nameščeni v prostoru z vnetljivimi predmeti
musí být vzdálenosti od hořlavých materiálů	mora biti oddaljen od vnetljivih materialov
zdvojnásobeny.	podvojil.
Popis a určení výrobku:	Opis in namen izdelka:
Krbové vložky k místnímu (lokálnímu) vytápění nejrůznějších obytných místností.	Kaminski vložki za lokalno ogrevanje različnih bivalnih prostorov.
Připojení krbových vložek na komínový průduch smí být provedeno pouze se souhlasem kominického podniku a v souladu s	Priključitev kaminskih vložkov na dimniško odprtino se lahko izvede le s soglasjem dimnikarskega podjetja in v skladu z
Nebo směrnicí platnou pro stát, kde budou krbové vložky instalovány.	Ali direktiva, ki velja za državo, kjer bodo vgrajeni kaminski vložki.
Jako paliva lze použít pouze paliva uvedené v bodě	Uporabljati se smejo samo goriva, navedena v točki
Nesmí být použito uhlí, koks a domovní odpad.	Premog, koks in gospodinjski odpadki se ne smejo uporabljati.
Pro provozování a instalaci krbových vložek je nutno dodržovat zásady požární ochrany, platné pro stát ve kterém budou kamna použita.	Pri upravljanju in vgradnji kaminskih vložkov je treba upoštevati načela požarne varnosti, ki veljajo v državi, v kateri se bo peč uporabljala.
Obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby. Provoz krbových vložek vyžaduje občasnou obsluhu a dozor.	Napravo lahko upravljajo samo odrasle osebe. Upravljanje kaminskih vložkov zahteva občasno uporabo in nadzor.
Spotřebič smí být používán v obyčejném prostředí dle	Napravo lahko uporabljate v normalnem okolju v skladu z

Izvirno besedilo	Slovenščina
ed	ur.
nebo podle příslušného ustanovení platného pro	ali v skladu z ustrezno določbo, ki se uporablja za
stát, kam budou krbové vložky dodány (instalovány). Při změně prostředí, kdy by mohlo vzniknout přechodné nebezpečí požáru nebo výbuchu (např. při lepení lina, PVC, při práci s nátěrovými hmotami), musí být spotřebič včas před vznikem nebezpečí vyřazen z provozu. Dále je možné spotřebič používat až po důkladném odvětrání prostoru, nejlépe průvanem.	država, kamor bodo kaminski vložki dostavljeni (nameščeni). Pri spremembi okolja, kjer bi lahko prišlo do začasne nevarnosti požara ali eksplozije (npr. pri lepljenju linoleja, PVC-ja, pri delu z barvami), je treba napravo pravočasno ustaviti, preden se pojavi nevarnost. Poleg tega se naprava lahko uporablja šele po temeljitem prezračevanju prostora, po možnosti s prepihom.
Na spotřebič nesmějí být kladeny předměty z hořlavých hmot.	Na napravo ne smete postavljati vnetljivih predmetov.
Spotřebič je nutné umístit tak, aby stál pevně na nehořlavém podkladu, přesahující půdorys krbových vložek vpředu nejméně o	Naprava mora biti postavljena tako, da trdno stoji na negorljivi površini in sega čez sprednji del kaminskih vložkov vsaj za
a po stranách	in ob straneh
Po každém delším přerušení provozu krbových vložek je nutno před opětovným zatopením zkontrolovat průchodnost a čistotu komína, kouřovodu a spalovacího prostoru krbových vložek. Dvířka musí být vždy uzavřena, vyjma uvádění do provozu, doplňování paliva a odstraňování popela.	Po vsaki daljši prekinitvi delovanja kaminskih vložkov je treba pred ponovnim prižiganjem preveriti prehodnost in čistočo dimnika, dimovodne cevi in zgorevalne komore kaminskih vložkov. Vrata morajo biti vedno zaprta, razen pri zagonu, polnjenju z gorivom in odstranjevanju pepela.
Podrobnější podmínky provozu krbových vložek jsou uvedeny v Návodu na obsluhu a v Technickém listu.	Podrobnejši pogoji delovanja kaminskih vložkov so navedeni v navodilih za uporabo in tehničnem listu.
Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě	Ta izjava o lastnostih je izdana na izključno odgovornost proizvajalca, navedenega v točki
V Rumburku dne	V Rumburku dne
Harmonizovaná technická specifikace	Usklajena tehnična specifikacija
Základní charakteristika	Osnovne značilnosti
Požární bezpečnost	Požarna varnost
Vzdálenost od hořlavých materiálů	Oddaljenost od vnetljivih materialov
Riziko vypadnutí hořícího paliva	Nevarnost izpadanja gorečega goriva
Emise spalin	Izpušne emisije
Povrchová teplota	Temperatura površine
Elektrická bezpečnost	Električna varnost
Čistitelnost	Čiščenje
Max. pracovní tlak	Maks. delovni tlak
Teplota výstupních spalin	Temperatura izpušnih plinov
Mechanická odolnost (nosnost odtahového hrdla)	Mehanska odpornost (nosilnost izpušne cevi)
Tepelný výkon	Toplotna moč
Jmenovitý výkon	Nazivna moč

Izvirno besedilo	Slovenščina
Výkon vytápění prostoru	Zmogljivost ogrevanja prostora
Výkon ohřevu vody	Zmogljivost ogrevanja vode
Energetická účinnost	Energetska učinkovitost
Pass	Prelaz
Pass	Prelaz
Pass	Prelaz
Pass	Prelaz
Ostatní:	Drugo:

Prohlášení o vlastnostech podle nařízení EU 305/2011

CZ113-2013/CPR

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

Spotřebič na pevná paliva bez dodávky teplé vody dle DIN EN 13229:2001/AC:2006

2. Identifikace stavebního výrobku:

Krbová vložka na dřevo a ekobrikety typ: PINUS

Zatřídění krbové vložky dle DIN EN 13229/ A2 (tabulka 1, třídění spotřebičů – 1b).

Základní technické údaje krbových vložek	Dřevo	Ekobrikety	
Dosažený tepelný výkon (100%) [kW]	8,8	8,2	
Snížený tepelný výkon (33%) [kW]	2,9	2,9	
Max. dávka paliva pro přiložení [kg/h]	2,5	2	
Průměrná tep. spalin za hrdl. kouřovodu [°C]	295	285	
Hmotnostní průtok suchých spalin [g/s]	8	8	
Energetická účinnost [%]	80	79,9	
Koncentrace CO při 13% O_2 (%)	0,06	0,08	
Použitelná paliva: dřevo, ekobrikety			
Minimální tah komína v hrdle kouřovodu	12 Pa		
Průměr kouřovodu	150 mm		
Vyústění kouřovodu	Vertikální / Horizontální		
Hmotnost	95 kg		

3. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací:

Krbová vložka PINUS je určena k přitápění a vytápění obytných a společenských místností.

Krbové vložky nejsou určeny pro nepřetržitý provoz

Zatřídění krbových vložek je provedeno dle DIN EN 13229/ A2(tabulka 1, třídění spotřebičů – 1b).

4. Kontaktní adresa výrobce:

HAAS+SOHN Rukov s.r.o.
ul. SNP 474/7
408 01 Rumburk
Česká republika

IČ: 62740989
telefon: +420 412 379 999
fax: +420 412 379 998
E-mail: infocz@haassohn.com

5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků:

Dle systému 3 (příloha V, bod 1.4 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9. 3. 2011)

6. Na výrobky se vztahuje harmonizovaná norma:

DIN EN 13229:2001/AC:2006, posouzení podle systému 3 provedl oznámený subjekt 1625 Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfsttelle Im Lipperfeld 34 b, 46074 Oberhausen, a vydal protokol o počáteční zkoušce typu č. RRF – 29 12 2982 pro spotřebič s typovým označením PINUS ze dne 9.7.2012.

7. Deklarované vlastnosti

Harmonizovaná technická specifikace	DIN EN 13229:2001/AC:2006
Základní charakteristika	Vlastnosti
Požární bezpečnost	
Vzdálenost od hořlavých materiálů	Minimální vzdálenosti zadní stěna = 200 mm strop = 1500 m boční stěny = 200 mm čelní stěna = 800 mm
Riziko vypadnutí hořícího paliva	Pass
Emise spalin	Viz. tabulka v bodě 2
Povrchová teplota	Pass
Elektrická bezpečnost	Pass
Čistitelnost	Pass
Max. pracovní tlak	-
Teplota výstupních spalin	Viz. tabulka v bodě 2
Mechanická odolnost (nosnost odtahového hrdla)	NPD
Tepelný výkon	
Jmenovitý výkon	8 kW
Výkon vytápění prostoru	-
Výkon ohřevu vody	-
Energetická účinnost	Viz. tabulka v bodě 2

8. Výrobce uvedený v bodě 4 potvrzuje, že vlastnosti výrobků uvedeného v bodech 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7

9. Ostatní:

V případě, že jsou krbové vložky instalovány v prostoru s hořlavými předměty C3 musí být vzdálenosti od hořlavých materiálů zdvojnásobeny.

Popis a určení výrobku:

Krbové vložky k místnímu (lokálnímu) vytápění nejrůznějších obytných místností.

Připojení krbových vložek na komínový průduch smí být provedeno pouze se souhlasem kominického podniku a v souladu s ČSN 73 4201:2010. Nebo směrnicí platnou pro stát, kde budou krbové vložky instalovány.

Jako paliva lze použít pouze paliva uvedené v bodě 2. Nesmí být použito uhlí, koks a domovní odpad.

Pro provozování a instalaci krbových vložek je nutno dodržovat zásady požární ochrany, platné pro stát ve kterém budou kamna použita.

Obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby. Provoz krbových vložek vyžaduje občasnou obsluhu a dozor.

Spotřebič smí být používán v obyčejném prostředí dle ČSN 33 2000-1 ed 2 nebo podle příslušného ustanovení platného pro stát, kam budou krbové vložky dodány (instalovány). Při změně prostředí, kdy by mohlo vzniknout přechodné nebezpečí požáru nebo výbuchu (např. při lepení lina, PVC, při práci s nátěrovými hmotami), musí být spotřebič včas před vznikem nebezpečí vyřazen z provozu. Dále je možné spotřebič používat až po důkladném odvětrání prostoru, nejlépe průvanem.

Na spotřebič nesmějí být kladeny předměty z hořlavých hmot.

Spotřebič je nutné umístit tak, aby stál pevně na nehořlavém podkladu, přesahující půdorys krbových vložek vpředu nejméně o 300 mm a po stranách o 100 mm.

Po každém delším přerušení provozu krbových vložek je nutno před opětovným zatopením zkontrolovat průchodnost a čistotu komína, kouřovodu a spalovacího prostoru krbových vložek. Dvířka musí být vždy uzavřena, vyjma uvádění do provozu, doplňování paliva a odstraňování popela.

Podrobnější podmínky provozu krbových vložek jsou uvedeny v Návodu na obsluhu a v Technickém listu.

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

HAAS + SOHN Rukov, s.r.o.
408 01 RUMBURK, SNP 474
IČ: 62740989, DIČ: CZ62740989
-5-

V Rumburku dne 26.6.2013

Ing. Petr Bár

Technický ředitel

900 500 199 0000

Vyhlásenie o vlastnostiach podľa nariadenia EÚ 305/2011

SK113-2013/CPR

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:

Spotrebič na pevné palivá bez dodávky teplej vody podľa DIN EN 13229:2001/AC:2006

2. Identifikácia stavebného výrobku:

Krbová vložka na drevo a ekobrikety typ: PINUS

Zatriedenie krbových vložiek podľa DIN EN 13229/ A2 (tabulka 1, třídění spotřebičů – 1b).

Základné technické údaje krbových vložiek	**Drevo**	**Ekobrikety**	
Dosiahnutý tepelný výkon (100 %) [kW]	8,8	8,2	
Znížený tepelný výkon (70 %) [kW]	2,9	2,9	
Max. dávka paliva na priloženie [kg/h]	2,5	2	
Priemerná tep. spalín za hrdl. dymovodu [°C]	295	285	
Hmotnostný prietok suchých spalín [g/s]	8	8	
Energetická účinnosť [%]	80	79,9	
Koncentrácia CO pri 13 % O_2 (%)	0,06	0,08	
Použiteľné palivá: drevo, ekobrikety			
Minimálny ťah komína v hrdle dymovodu	12 Pa		
Priemer dymovodu	150 mm		
Vyústenie dymovodu	Vertikálne / Horizontálne		
Hmotnosť	95 kg		

3. Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou:

Krbová vložka PINUS je určená na prikurovanie a vykurovanie obytných a spoločenských miestností.

Krbová vložka nie je určená pre nepretržitú prevádzku

Zatriedenie krbových vložiek je vykonané podľa DIN EN 13229/ A2 (tabulka 1, třídění spotřebičů – 1b).

4. Kontaktná adresa výrobcu:

HAAS+SOHN Rukov s. r. o.
ul. SNP 474/7
408 01 Rumburk
Česká republika

IČO: 62740989
telefón: +420 412 379 999
fax: +420 412 379 998
E-mail: infocz@haassohn.com

5. Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov:

Podľa systému 3 (príloha V, bod 1.4 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 zo dňa 9. 3. 2011)

6. Na výrobky sa vzťahuje harmonizovaná norma:

DIN EN 13229:2001/AC:2006, posúdenie podla systému 3 vykonal oznámený subjekt 1625 Rhein-Ruhr Feuerstätten Prűfsttelle Im Lipperfeld 34 b, 46074 Oberhausen, a vydal protokol o počiatočnej skúške typu č. RRF- 29 12 3110 pre spotrebič s typovým označením PINUS zo dňa 9.7.2012.

7. Deklarované vlastnosti

Harmonizovaná technická špecifikácia	DIN EN 13229:2001/AC:2006
Základná charakteristika	Vlastnosti
Požiarna bezpečnosť	
Vzdialenosť od horľavých materiálov	Minimálne vzdialenosti zadná stena = 200 mm strop = 1500 mm bočné steny = 200 mm čelná stena = 800 mm
Riziko vypadnutia horiaceho paliva	Pass
Emisie spalín	Pozrite tabuľku v bode 2
Povrchová teplota	Pass
Elektrická bezpečnosť	Pass
Čistiteľnosť	Pass
Max. pracovný tlak	-
Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone	Pozrite tabuľku v bode 2
Mechanická odolnosť (nosnosť odťahového hrdla)	NPD
Tepelný výkon	
Menovitý výkon	8 kW
Výkon vykurovania priestoru	-
Výkon ohrevu vody	-
Energetická účinnosť	Pozrite tabuľku v bode 2

8. Výrobca uvedený v bode 4 potvrdzuje, že vlastnosti výrobku uvedeného v bodoch 1 a 2 sú v zhode s vlastnosťami uvedenými v bode 7.

9. Ostatné:

V prípade, že sú krbové vložky inštalované v priestore s horľavými predmetmi C3, musia byť vzdialenosti od horľavých materiálov zdvojnásobené.

Popis a určenie výrobku:

Krbové vložky na miestne (lokálne) vykurovanie najrôznejších obytných miestností.

Pripojenie krbových vložiek na komínový prieduch smie byť vykonané iba sa súhlasom kominárskeho podniku a v súlade s ČSN 73 4201:2010, alebo smernicou platnou pre štát, kde budú kachle inštalované.

Ako palivo je možné použiť iba palivá uvedené v bode 2. Nesmie byť použité uhlie, koks a domový odpad.

Pre prevádzkovanie a inštaláciu krbových vložiek je nutné dodržiavať zásady požiarnej ochrany, platné pre štát v ktorom budú kachle použité.

Obsluhu spotrebiča smú vykonávať iba dospelé osoby. Prevádzka krbových vložiek vyžaduje občasnú obsluhu a dozor.

Spotrebič smie byť používaný v obyčajnom prostredí podľa ČSN 33 2000-1 ed. 2 alebo podľa príslušného ustanovenia platného pre štát, kam budú krbovej vložky dodané (inštalované). Pri zmene prostredia, kde by mohlo vzniknúť prechodné nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu (napr. pri lepení linolea, PVC, pri práci s náterovými hmotami), musí byť spotrebič včas pred vznikom nebezpečenstva vyradený z prevádzky. Ďalej je možné spotrebič používať až po dôkladnom odvetraní priestoru, najlepšie prievanom.

Na spotrebič nesmú byť kladené predmety z horľavých hmôt.

Spotrebič je nutné umiestniť tak, aby stál pevne na nehorľavom podklade, presahujúci pôdorys krbových vložiek vpredu najmenej o 300 mm a po stranách o 100 mm.

Po každom dlhšom prerušení prevádzky krbových vložiek je nutné pred opätovným zakúrením skontrolovať priechodnosť a čistotu komína, dymovodu a spaľovacieho priestoru kachieľ. Dvierka musia byť vždy uzatvorené, okrem uvádzania do prevádzky, doplňovania paliva a odstraňovania popola.

Podrobnejšie podmienky prevádzky krbových vložiek sú uvedené v Návode na obsluhu a v Technickom liste.

Toto vyhlásenie o vlastnostiach sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

HAAS + SOHN Rukov, s.r.o.
408 01 RUMBURK, SNP 474
IČ: 62740989, DIČ: CZ62740989
-5-

V Rumburku dňa 26. 6. 2013

Ing. Petr Bár

Technický riaditeľ

900 500 199 0000